
State Water Resources Control Board

REVISADO

Aviso de Periodo de Comentarios Públicos, Talleres de Personal Públicos, y Audiencia Pública de la Junta sobre el Borrador del Permiso de MS4s Chicos

El personal de la Junta Estatal de Agua (State Water Resources Control Board) aceptará comentarios escritos sobre el Borrador del Permiso de MS4s Chicos (Borrador de Permiso General de NPDES para Descargas de Sistemas Separados Municipales Chicos de Desagüe de Lluvia. El NPDES es el Sistema Nacional de Eliminación de Descargas Polucionantes. Luego del periodo de 60 días para comentarios, la Junta Estatal del Agua preparará y publicará una respuesta a los comentarios escritos.

En el transcurso del periodo de comentarios escritos, habrá dos talleres (uno virtual y uno en persona), en los que el personal presentará las revisiones principales al Borrador del Permiso de MS4s Chicos y contestará preguntas. En una audiencia pública de la Junta Estatal del Agua, el personal también presentará las revisiones principales al Borrador del Permiso de MS4s Chicos.

Información para participar

Repase los documentos disponibles

El Borrador del Permiso de MS4s Chicos está en la página web del [Programa de Sistema Separado Municipal Chico de Desagüe de Lluvia](#) de la Junta Estatal del Agua:

Vaya a los Talleres y Audiencia Públicos

- Talleres Públicos del Personal:
 - *Via virtual.* Vea **el miércoles, 29 de julio de 2026 (9:00 a.m. a 12 m.)** la emisión de la CalEPA del taller virtual (video.calepa.ca.gov). En el taller, participantes vía virtual pueden enviar preguntas a: DWQ-SmallMS4@waterboards.ca.gov. Al inicio del taller, se darán más instrucciones para participar. Personal contestará preguntas recibidas por *e-mail* al fin de su presentación de revisiones principales al Borrador del Permiso de MS4s Chicos. No habrá quórum presente de la Junta Estatal del Agua. No se tomarán decisiones ni acciones.
 - *En persona.* Vaya al taller en persona el **Jueves, 30 de julio de 2026 (1:00 p.m. a 4:00 p.m.)**. El taller será en la Sala de Audiencias “Sierra” del Edificio Joe Serna Jr./CalEPA en: 1001 I Street ((2.º Piso), Sacramento, CA 95814. Al fin de la presentación del personal sobre revisiones principales al Borrador del Permiso de MS4s Chicos, se recibirán preguntas de participantes en persona (5 minutos

por persona). Puede haber cuórum presente de la Junta Estatal del Agua, pero no se tomarán decisiones ni acciones.

- Audiencia Pública de la Junta:
 - En la audiencia pública de la Junta Estatal del agua del ~~jueves~~ **miércoles, 19 de agosto de 2026**, el personal presentará el Borrador del Permiso de MS4s Chicos. La reunión inicia a las 9:00 a.m. La audiencia será en la Sala de Audiencias “Coastal” del Edificio Joe Serna Jr./CalEPA en: 1001 I Street ((2.º Piso), Sacramento, CA 95814. Se aceptarán preguntas y comentarios orales de los asistentes sobre el Borrador del Permiso de MS4s Chicos. La Junta Estatal del Agua no tomará acciones en la audiencia pública.

Envíe comentarios escritos

La fecha límite para recibir comentarios escritos sobre el Borrador del Permiso de MS4s Chicos es a las **12 m. del 2 de Septiembre de 2026** (si se reciben después, podrían no ser considerados).

Envíe comentarios escritos en formato PDF a: commentletters@waterboards.ca.gov (de tema use: **Draft Small MS4 Permit**); o provea sus comentarios escritos en persona o correo postal en estas direcciones:

State Water Resources Control Board
Attention: Courtney Tyler, Secretaria de la Junta
P.O. Box 100, Sacramento, CA 95812-0100
1001 I Street (Piso 24) Sacramento, CA 95814 (entrega en persona)

Servicio de Idioma

Los talleres y la audiencia pública serán en inglés. Solicite traducción de un documento escrito, intérprete en otro idioma para la reunión, o intérprete de señas, mínimo 10 días hábiles antes de la reunión, si es posible así:

- Use la [Forma de Acceso de Idioma](#) en línea
- Llame al 916-341-5254
- Escriba a: LanguageServices@waterboards.ca.gov

Contact us to request information in your language.

Contáctenos para solicitar información en su idioma.

Liên hệ chúng tôi để yêu cầu thông tin bằng ngôn ngữ của quý vị.

귀하의 언어로 작성된 정보를 요청하려면 저희에게 문의하십시오.

ਆਪਣੇ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿਚ ਜਾਣਕਾਰੀ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਲਈ ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ।

Makipag-ugnayan sa amin para humiling ng impormasyon sa iyong wika.

请联系我们，以您的语言获取相关信息。

Accesibilidad y Adaptaciones Razonables

Usuarios de TDD (aparatos de telecomunicación para discapacidad auditiva) pueden llamar al CRS (Servicio de Retransmisión de California) al (800) 735-2929 o a la línea de TTY (voz teletipo) al (800) 735-2922.

Pida adaptaciones razonables para participar en la reunión al (916) 341-5254 o en contact@waterboards.ca.gov (mínimo diez (10) días hábiles antes de la reunión).

Información del edificio y estacionamiento

- Direcciones al Edificio Joe Serna, Jr. (CalEPA) e información de estacionamiento público en: <http://www.calepa.ca.gov/headquarters-sacramento/location/>.
- Visitantes del Edificio de CalEPA se tienen que registrar y recibir un gafete de visitante en el Centro de Servicios de Visitantes (a la entrada principal, calle 10).
- Toma de 5 a 10 minutos pasar por seguridad.

Información general

El Permiso General de NPDES actual para Descargas de Lluvia de MS4s Chicos ([Orden WQ 2013-0001-DWQ](#)), regula la descarga de lluvia de municipalidades chicas tradicionales y no tradicionales a lo largo del estado. El permiso actual fue adoptado el 5 de febrero de 2013, y ha sido extendido vía administrativa desde el 5 de febrero del 2018. El personal ahora está en el proceso de desarrollar la reemisión del permiso (el Borrador del Permiso de MS4s Chicos es un paso hacia esa dirección).

Aparte de requerir que entidades reguladas aborden seis medidas mínimas de control, el Permiso de MS4s Chicos incluye actualizaciones, revisiones, y requisitos de implementación que abordan:

- Provisiones de Basura (nuevo),
- Alternativa Opcional de Cumplimiento para Captación de Lluvia (nuevo),
- Modificación a Prevención de Polución/Buenas Prácticas de Mantenimiento para incluir un Plan de Gestión de Activos,
- Modificación al Programa de Esfuerzos de Educación, Alcance, Involucración, y Participación para incluir programas de desechos de mascotas,
- Modificación a la Carga Total Máxima Diaria,
- Modificación a Estándares de Diseño de Desarrollo de Bajo Impacto,
- Modificación de requisitos de implementación de Áreas de Importancia Biológica,
- Designación de más entidades no tradicionales.

Siga informado

Suscríbase [aquí](#) para recibir avisos por *e-mail*.

Ingrese su dirección de *e-mail* y contraseña, y de clic en “submit”. Si es la primer vez que se suscribe a una lista de suscripción por *e-mail* de las Juntas de Agua, tendrá que registrarse y crear una contraseña.

Suscríbase a la lista de distribución de *e-mail* para recibir más información del Borrador del Permiso de MS4s Chicos, incluyendo cambios a la fecha, hora, o lugar de reunión de este aviso público.

Información de contacto

- Contacto del Personal: Paul Levy en Paul.Levy@waterboards.ca.gov o al (916) 323-5598
- Contacto del Programa: Mary Boyd en Mary.Boyd@waterboards.ca.gov o al (916) 341-5497
- Sitio web: [Programa de Sistema Separado Municipal Chico de Desagüe de Lluvia](#)

8 de julio de 2026
Fecha


Courtney Tyler
Secretaria de la Junta